

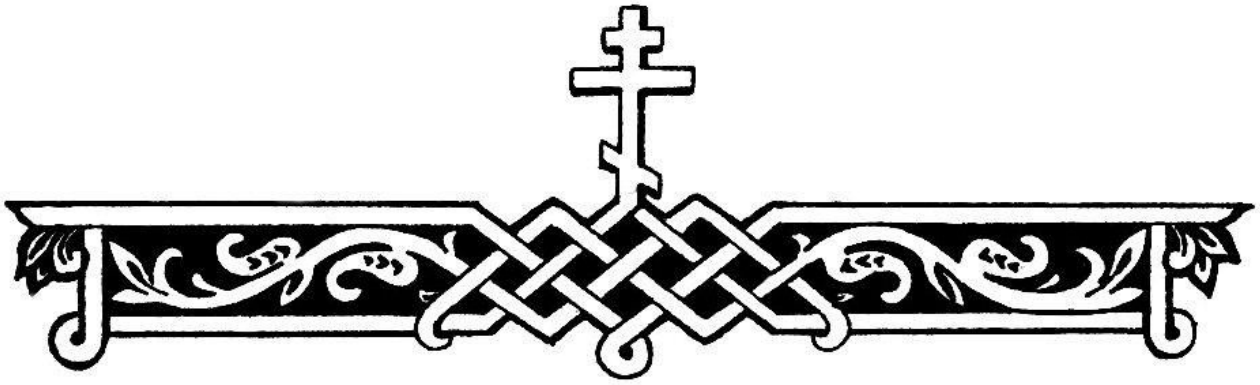


GRANDE CANONE DI SANT ANDREEA DI CRETA

Con la benedizione di Sua Grazia Vescovo Avondios

Mediolanum 2026





**LUNEDI SERA, PRIMA SETTIMANA DELLA
GRANDE QUARESIMA**

Il Grande Canone – Parte prima

Cantico 1

Irmos:

Aiuto e protezione è divenuto per me per la salvezza. Questi è il mio Dio e lo glorificherò; il Dio di mio padre e lo esalterò, perché si è glorificato nella sua gloria. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Tropari:

Da dove comincerò a piangere le opere della mia vita misera? Quale inizio porrò, o Cristo, a questo lamento di ora? Ma Tu, come misericordioso, concedimi il perdono dei peccati.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Vieni, anima misera, insieme al tuo corpo, e confessati al Creatore di tutte le cose. Allontanati ormai dalla follia di prima e offri a Dio lacrime di pentimento.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Imitando la disobbedienza di Adamo, il primo creato, mi sono riconosciuto spogliato di Dio, del Regno eterno e della beatitudine, a causa dei miei peccati.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ahimè, anima misera! Perché ti sei resa simile a Eva, la prima? Sei caduta miseramente e ti sei amaramente ferita; hai toccato l'albero e hai gustato con audacia il cibo sconsigliato.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Al posto dell'Eva corporale, si è fatta per me un'Eva spirituale: il pensiero bramoso di piacere carnale, che mi mostra ciò che è piacevole e mi fa gustare sempre la bevanda amara.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Giustamente Adamo fu scacciato dall'Eden, per non aver custodito il tuo unico comandamento, o Salvatore; ma io, che ho sempre trasgredito le tue parole datrici di vita, che cosa dovrò patire?

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità, Essenza sommamente elevata, che adoriamo nell'Unità, solleva da me la pesante catena del peccato e, come misericordiosa, concedimi lacrime di compunzione.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.



Madre di Dio, speranza e aiuto di coloro che ti lodano, solleva da me la pesante catena del peccato e, come pura Sovrana, accogliami che mi pento.

Irmos:

Aiuto e protezione è divenuto per me per la salvezza. Questi è il mio Dio e lo glorificherò; il Dio di mio padre e lo esalterò, perché si è glorificato nella sua gloria.

Cantico 2

Irmos:

Presta attenzione, o cielo, e parlerò, e loderò Cristo, che dalla Vergine è venuto nella carne. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Tropari:

Presta attenzione, o cielo, e parlerò; terra, accogli nelle tue orecchie la voce di colei che si pente davanti a Dio e lo loda.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Guarda a me, o Dio, mio Salvatore, con il tuo sguardo benevolo e accogli la mia fervente confessione.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Più di tutti gli uomini ho peccato contro di Te; ma abbi misericordia, o Salvatore, come Dio verso la tua creatura.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La tempesta delle malvagità mi ha travolto, o Signore misericordioso; ma, come a Pietro, stendi anche a me la tua mano.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Le lacrime della donna peccatrice, o Compassionevole, anch'io le verso davanti a Te; abbi misericordia di me, o Salvatore, secondo la tua bontà.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho oscurato la bellezza della mia anima con i piaceri delle passioni e ho ridotto tutta la mia mente in polvere.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho lacerato la prima veste che Tu mi avevi tessuto fin dal principio, o Creatore; e per questo ora giaccio nudo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ora mi sono rivestito di una veste strappata, che il serpente mi ha tessuto con il suo consiglio, e me ne vergogno.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho guardato alla bellezza dell'albero e la mia mente è stata ingannata; ora giaccio nudo e mi vergogno.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hanno lavorato sulla mia schiena tutti i capi delle malvagità, prolungando contro di me la loro iniquità.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità senza principio, increata, Unità indivisibile, accogliami che mi pento e salvami, io che ho peccato; sono tua creatura, non disprezzarmi, ma perdonami e liberami dalla condanna del fuoco.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Vergine purissima, Madre di Dio, tu che sola sei degnissima di ogni lode, prega incessantemente affinché siamo salvati.

Irmos:

Presta attenzione, o cielo, e parlerò; e loderò Cristo, che dalla Vergine è venuto nella carne.

Cantico 3

Irmos:

Sulla roccia incrollabile dei tuoi comandamenti, o Cristo, rafforza il mio cuore. *(due volte)*

Tropari:

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Un tempo il Signore fece piovere fuoco dal Signore e bruciò la terra dei sodomiti.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sul monte fuggi, o anima, come quel Lot; affrettati e mettiti in salvo a Zoar.



Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Fuggi dall'incendio, o anima! Fuggi dal rogo di Sodoma!
Fuggi dalla distruzione della fiamma divina!

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti confesso, o Salvatore: ho peccato, ho peccato contro di Te
senza misura; ma rimetti, perdonami, come Misericordioso.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho peccato contro di Te, io solo ho peccato più di tutti;
o Cristo Salvatore, non disprezzarmi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Tu sei il Buon Pastore; cerca me, la pecora smarrita,
e, poiché mi sono perduto, non disprezzarmi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Tu sei il dolce Gesù, Tu sei il mio Creatore; in Te, o
Salvatore, sarò giustificato.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

O Trinità, Dio Unità, salvaci dall'inganno, dalle tentazioni e
dai pericoli!

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Rallegrati, grembo che hai accolto Dio! Rallegrati, trono del
Signore! Rallegrati, Madre della nostra vita!



Irmos:

Sulla roccia incrollabile dei tuoi comandamenti, o Cristo, rafforza il mio cuore.

Cantico 4

Irmos:

Il profeta udì della tua venuta, o Signore, e fu preso da timore: poiché dovevi nascere dalla Vergine e manifestarti agli uomini; e disse: Ho udito il tuo annuncio e ho temuto; gloria alla tua potenza, o Signore.
(due volte)

Tropari

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Le tue opere non disprezzare, non abbandonare la tua creatura, o Giusto Giudice; poiché, anche se io solo ho peccato come uomo, e più di ogni altro uomo, o Amico degli uomini, Tu hai potere, come Signore di tutti, di rimettere i peccati.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Si avvicina, anima, la fine, si avvicina, e tu non ti curi, non ti prepari; il tempo si accorcia, alzati! Il Giudice è vicino, alle porte. Come un sogno, come un fiore passa il tempo della vita. Perché invano ci agitiamo?

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Svegliati, anima mia! Esamina le opere che hai compiuto e portale alla luce; versa gocce di lacrime; manifesta con franchezza a Cristo le tue azioni e i tuoi pensieri, e sii giustificata.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non vi è peccato nella vita, né azione, né malvagità che io non abbia commesso, o Salvatore, con la mente e con la parola, con la volontà e con il pensiero, con consapevolezza e con l'opera, peccando più di chiunque altro.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Per questo sono stato giudicato, per questo sono stato condannato, io misero: dal mio stesso pensiero, del quale nulla al mondo è più potente. O Giudice, mio Salvatore e conoscitore dei cuori, risparmiami, liberami e salvami, tuo servo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La scala che un tempo vide il grande tra i patriarchi, o anima mia, è figura dell'ascesa operosa e dell'elevazione della mente. Se dunque desideri vivere nell'azione, nella conoscenza e nell'elevazione dello spirito, rinnovati.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il patriarca sopportò l'arsura del giorno per la penuria e patì il freddo della notte, ogni giorno guadagnando, pascolando, faticando e servendo, per ottenere entrambe le mogli.



Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Per mezzo delle due mogli intendi l'azione e la conoscenza nella contemplazione elevata: per Lia l'azione, poiché fu feconda di molti figli; per Rachele la contemplazione, poiché molto faticosa. Senza fatica, infatti, né l'azione né la contemplazione si compiono, o anima.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Indivisibile nell'essenza, non confusa nelle Persone, Ti riconosco come Divinità una nella Trinità, uguale nel regno e nel trono; e a Te innalzo il grande inno che lassù è cantato tre volte.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Hai generato e sei Vergine, e in entrambe le condizioni sei rimasta per natura Vergine. Colui che è nato rinnova le leggi della natura, e il grembo ha partorito senza conoscere dolore. Quando Dio vuole, l'ordine della natura è vinto, poiché Egli compie tutto ciò che vuole.

Irmos:

Il profeta udì della tua venuta, o Signore, e fu preso da timore: poiché dovevi nascere dalla Vergine e manifestarti agli uomini; e disse: Ho udito il tuo annuncio e ho temuto; gloria alla tua potenza, o Signore.



Cantico 5

Irmos:

Di buon mattino Ti cerco, o Amico degli uomini; illuminami e guidami nei tuoi comandamenti e insegnami, o Salvatore, a fare la tua volontà. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Tropari:

Ho trascorso sempre la mia vita nella notte; poiché per me è divenuta oscurità e tenebra profonda la notte del peccato; ma rendimi figlio del giorno, o Salvatore.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Imitando Ruben, io misero, ho compiuto un consiglio empio e trasgressore contro Dio Altissimo, macchiando il mio letto, come egli quello di suo padre.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti confesso, o Cristo Re: ho peccato, ho peccato, come un tempo i fratelli di Giuseppe, vendendo il frutto della purezza e della sapienza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Dai suoi fratelli fu consegnato, fu venduto in schiavitù l'anima dolce del giusto, in figura del Signore; e tu, anima mia, ti sei interamente venduta alle tue malvagità.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Segui Giuseppe il giusto e la sua mente pura, o anima misera e inesperta, e non prostituirti ai desideri insensati, commettendo sempre iniquità.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Se anche Giuseppe dimorò un tempo nella fossa, o Signore Sovrano, ciò fu figura della tua sepoltura e risurrezione; ma io che cosa potrò mai offrirti in tale modo?

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Te cantiamo, o Trinità, unico Dio: Santo, Santo, Santo sei, Padre, Figlio e Spirito; unica Essenza in Sé, Unità che adoriamo per sempre.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Da te si è rivestito della mia stessa natura Dio che ha creato i secoli, o Madre Vergine, incorrotta e ignara di uomo, e ha unito a Sé la natura umana.

Cantico 6

Irmos:

Ho gridato con tutto il mio cuore al Dio misericordioso ed Egli mi ha ascoltato dagli abissi dell'inferno; ha tratto la mia vita dalla corruzione. *(due volte)*

Tropari:



Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Lacrime dai miei occhi, o Salvatore, e sospiri dal profondo del cuore puro Ti offro, gridando nel cuore: Dio, ho peccato contro di Te, abbi misericordia di me.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti sei allontanata, anima, dal tuo Signore, come Datan e Abiram; ma grida con tutto il cuore: Perdona! perché non ti inghiotta l'abisso della terra.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Come una giovenca indomita ti sei resa simile, o anima, a Efraim; ma come una gazzella salva la tua vita dai lacci, elevando la mente con ali di azione e di contemplazione.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La mano di Mosè ci farà credere, o anima, che Dio può rendere candida e purificare una vita lebbrosa; non disperare dunque, anche se sei lebbrosa.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità sono, non mescolata, indivisibile, distinta nelle Persone e Unità per natura unita: Padre, Figlio e divino Spirito.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Il tuo grembo ha generato per noi Dio nella forma come noi; perciò, quale Creatore di tutti, pregalo, o Madre di Dio, affinché per le tue preghiere siamo giustificati.

Irmos:

Ho gridato con tutto il mio cuore al Dio misericordioso ed Egli mi ha ascoltato dagli abissi dell'inferno; ha tratto la mia vita dalla corruzione.

Kontakion – tono 6

Anima mia, anima mia, alzati! Perché dormi? La fine si avvicina e sarai turbata. Svegliati dunque, affinché abbia misericordia di te Cristo Dio, Colui che è ovunque presente e tutto riempie.

Cantico 7

Irmos:

Abbiamo peccato, abbiamo commesso iniquità e ingiustizia davanti a Te; non abbiamo custodito né fatto quanto ci avevi comandato; ma non abbandonarci fino alla fine, o Dio dei nostri padri. *(due volte)*

Tropari:

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho peccato, ho errato e ho trasgredito il tuo comandamento; poiché nei peccati sono stato concepito e ho aggiunto ferita a ferita. Ma Tu abbi misericordia di me, come pietoso, o Dio dei nostri padri.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

I segreti del mio cuore li ho confessati a Te, mio Giudice. Vedi la mia umiliazione, vedi anche la mia afflizione, e

presta attenzione ora alla mia causa; e Tu abbi misericordia di me, come pietoso, o Dio dei nostri padri.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Un tempo Saul, quando smarrì le asine di suo padre, o anima, trovò ben presto in cambio il regno; ma guardati dal peccare, scegliendo piuttosto i tuoi desideri bestiali che il Regno di Cristo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Davide, il padre divino, sebbene abbia peccato un tempo doppiamente, o anima mia, ferito dalla freccia dell'adulterio e colpito dalla lancia per la condanna dell'omicidio; ma tu sei malata di colpe ancor più gravi, per i tuoi impulsi volontari.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non mescolata, indivisibile, di una sola essenza e natura; Luci e Luce, tre Santi e un solo Santo: così è lodata la Trinità, Dio. Loda e glorifica, o anima, la Vita e le Vite, il Dio di tutti.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Ti lodiamo, ti benediciamo, ci prostriamo davanti a te, o Madre di Dio, poiché hai generato l'Uno della Trinità indivisibile, l'unico Figlio e Dio; e tu stessa hai aperto a noi, che siamo sulla terra, le realtà celesti.



Irmos:

Abbiamo peccato, abbiamo commesso iniquità e ingiustizia davanti a Te; non abbiamo custodito né fatto quanto ci avevi comandato; ma non abbandonarci fino alla fine, o Dio dei nostri padri.

Cantico 8

Irmos:

Colui che glorificano le schiere celesti e davanti al quale tremano Cherubini e Serafini, ogni respiro e tutta la creazione, lodatelo, beneditelo ed esaltatelo nei secoli.
(due volte)

Tropari

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Abbi pietà di me che ho peccato, o Salvatore; eleva la mia mente alla conversione. Accoglimi che mi pento; abbi pietà di me che grido: Ho peccato contro di Te, salvami; ho agito iniquamente, abbi misericordia di me.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Elia, che fu rapito sul carro, salendo sul carro delle virtù, si innalzò un tempo come verso i cieli, al di sopra delle cose terrene; medita dunque sulla sua ascesa, anima mia.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Un tempo il corso del Giordano si fermò da una parte e dall'altra quando Eliseo percosse le acque con il mantello di

Elia; ma tu, anima mia, non sei stata resa degna di tale dono, a causa dell'incontinenza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Eliseo, prendendo un tempo il mantello di Elia, ricevette dal Signore una grazia doppia, ma tu, anima mia, non hai partecipato di questa grazia, a causa dell'incontinenza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Un tempo la Sunammita accolse il giusto con animo benevolo, ma tu, o anima, non hai accolto nella tua casa né lo straniero né il pellegrino. Per questo sarai gettata fuori dalla camera nuziale, piangendo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti sei sempre resa simile alla mente impura di Gheazi, o anima miserabile; abbandona almeno nella vecchiaia il suo amore per il denaro. Fuggi il fuoco della Geenna, allontanandoti dalle tue malvagità.

Benediciamo il Padre e il Figlio e lo Spirito Santo, Dio.

Padre senza principio, Figlio coeterno senza principio, Consolatore buono, Spirito di verità, Genitore del Verbo di Dio, Verbo del Padre senza principio, Spirito vivente e creatore, Trinità nell'Unità, abbi pietà di me.



Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Come di porpora fu tessuta la carne dell'Emmanuele nel tuo grembo, o Purissima, porpora spirituale; perciò, o Madre di Dio, veramente ti onoriamo.

*Lodiamo, benediciamo e adoriamo il Signore,
cantando e sovraesaltandolo nei secoli.*

Irmos

Colui che glorificano le schiere celesti e davanti al quale tremano Cherubini e Serafini, ogni respiro e tutta la creazione, lodatelo, beneditelo ed esaltatelo nei secoli.

Cantico 9

Irmos:

Il parto concepito senza seme è ineffabile; il frutto della Madre senza uomo è incorrotto; poiché la nascita di Dio rinnova la natura, Per questo tutte le generazioni, come Madre e Sposa di Dio, con retta fede ti magnifichiamo.

Tropari

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La mente è stata ferita, il corpo si è infiacchito, lo spirito è malato; la parola ha perso vigore, la vita è spenta, la fine è alle porte. Perciò, anima mia miserabile, che farai quando verrà il Giudice a esaminare le tue opere?



Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti ho ricordato, anima, dalla creazione del mondo secondo Mosè e tutta la Scrittura da lui composta, che ti narra dei giusti e degli ingiusti; ma tu hai seguito i secondi, cioè gli ingiusti, peccando contro Dio, e non i primi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La Legge si è indebolita, il Vangelo non opera in te, tutta la Scrittura è trascurata; i profeti sono senza forza e ogni parola del Giusto è ignorata. Le tue ferite, anima mia, si sono moltiplicate, e non vi è medico che ti guarisca.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti porto gli esempi della Scrittura nuova per condurti alla compunzione, o anima; emula i giusti, allontanati dai peccatori, e rendi propizio Cristo con la preghiera, il digiuno, la purezza e l'umiltà.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Cristo si è fatto bambino, unendosi a me nella carne, e ha compiuto volontariamente tutto ciò che appartiene alla natura, eccetto il peccato, mostrandoti, o anima, l'esempio e l'immagine della sua umiltà.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Cristo si è fatto uomo, chiamando alla conversione i ladroni e le prostitute. Anima, pentiti! La porta del Regno è ora aperta, e vi entrano prima di te farisei, pubblicani e prostitute, convertendosi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Cristo salvò i Magi, chiamò i pastori, rese martiri la moltitudine dei bambini, glorificò il vecchio Simeone e l'anziana vedova. Tu non hai imitato, anima, né le loro opere né la loro vita. Guai a te quando sarai giudicata!

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il Signore, dopo aver digiunato quaranta giorni nel deserto, ebbe fame, mostrando la natura umana. Anima, non essere pigra; se il nemico ti assale, scaccialo lontano dai tuoi piedi con la preghiera e il digiuno.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità consustanziale, Unità in tre ipostasi, noi ti lodiamo: glorificando il Padre, esaltando il Figlio e adorando lo Spirito, un solo Dio in una sola natura, Vita e fonte della vita, Regno senza fine.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Custodisci la tua città, o Purissima Madre di Dio; poiché in te essa regna con fede, in te si rafforza e per mezzo tuo, vincendo, supera ogni prova, disarmi i nemici e guida i suoi sudditi.

Invocazione finale

O santo Padre Andrea, prega Dio per noi.

O venerabile Andrea, Padre tre volte beato, pastore di Creta, non cessare di pregare per coloro che ti lodano, affinché

siamo liberati da ogni ira, afflizione e corruzione, e dalle colpe innumerevoli, noi che onoriamo con fede la tua memoria per sempre.





MARTEDI SERA, PRIMA SETTIMANA DELLA GRANDE QUARESIMA

Il Grande Canone – Parte seconda

Canto 1

Irmos:

Aiuto e protezione è divenuto per me per la salvezza. Questi è il mio Dio e lo glorificherò; il Dio di mio padre e lo esalterò, perché si è glorificato nella sua gloria. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho superato volontariamente l'omicidio di Caino, divenendo consapevolmente assassino dell'anima mia, riempiendo il mio corpo di corruzione e combattendo contro di essa con le mie opere malvagie.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non mi sono conformato, o Gesù, alla giustizia di Abele. Non Ti ho mai offerto doni graditi, né opere divine, né sacrificio puro, né vita senza macchia.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Come Caino, anche noi, anima miserabile, abbiamo offerto al Creatore di tutti opere immonde, un sacrificio riprovevole e una vita indegna; per questo siamo stati condannati insieme.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

O Creatore, plasmandomi come argilla vivente, hai posto in me carne, ossa, respiro e vita; ma, o mio Fattore, mio Salvatore e mio Giudice, accogliami che mi pento.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti confesso, o Salvatore, i peccati che ho commesso e le ferite dell'anima e del corpo, che i pensieri omicidi hanno posto in me come briganti.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Se ho peccato, o Salvatore, so che sei amico degli uomini; tu correggi con misericordia e ti intenerisci con compassione; vedi chi piange e accorri come un padre, chiamando chi si è smarrito.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità, Essenza sommamente elevata, che adoriamo nell'Unità, solleva da me la pesante catena del peccato e, come misericordiosa, concedimi lacrime di compunzione.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.



Madre di Dio, speranza e aiuto di coloro che ti lodano, solleva da me la pesante catena del peccato e, come pura Sovrana, accogliami che mi pento.

Irmos

Aiuto e protezione è divenuto per me per la salvezza. Questi è il mio Dio e lo glorificherò; il Dio di mio padre e lo esalterò, perché si è glorificato nella sua gloria.

Canto 2

Irmos:

Presta attenzione, o cielo, e parlerò, e loderò Cristo, che dalla Vergine è venuto nella carne. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il peccato mi ha cucito tuniche di pelle, spogliandomi della prima veste tessuta da Dio.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Mi sono rivestito di una tunica strappata, che il serpente mi ha tessuto con il suo consiglio, e me ne vergogno.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Mi sono coperto di una veste lacerata, intessuta di passioni e desideri, e sono stato spogliato della gloria divina.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho guardato alla bellezza dell'albero e la mia mente è stata ingannata; ora giaccio nudo e mi vergogno.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Le passioni hanno ferito la mia anima, e i pensieri malvagi mi hanno colpito come briganti; ma Tu, o Medico delle anime, guariscimi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sono caduto sotto il peso delle mie colpe, e la mia coscienza mi accusa; ma Tu, Giudice misericordioso, non respingermi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho peccato come la donna peccatrice e Ti grido: io stesso ho peccato! Accogli, o Salvatore, come mirra anche le mie lacrime.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità senza principio, increata, Unità indivisibile, accogliami che mi pento e salvami, io che ho peccato; sono tua creatura, non disprezzarmi, ma perdonami e liberami dalla condanna del fuoco.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Vergine purissima, Madre di Dio, tu che sola sei degnissima di ogni lode, prega incessantemente affinché siamo salvati.

Irmos

Presta attenzione, o cielo, e parlerò, e loderò Cristo, che dalla Vergine è venuto nella carne.



Canto 3

Irmos:

Rafforza, o Signore, sulla roccia dei tuoi comandamenti il mio cuore vacillante; poiché Tu solo sei santo e Signore.
(due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti ho ottenuto come fonte di vita, o vincitore della morte, e Ti grido dal profondo del cuore prima della fine: Ho peccato! Abbi misericordia e salvami.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho peccato, Signore, ho peccato contro di Te! Abbi misericordia di me; non vi è alcuno tra gli uomini che hanno peccato che io non abbia superato nelle colpe.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho seguito i peccatori del tempo di Noè, o Salvatore, eredando la loro condanna nell'inabissamento del diluvio.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Seguendo Cam, il derisore del padre, non hai coperto, o anima, la vergogna del tuo prossimo, voltandoti indietro con rispetto.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Fuggi dall'incendio del peccato, anima mia, come Lot; fuggi da Sodoma e Gomorra; fuggi dalla fiamma di ogni desiderio insensato.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non mescolata, increata, Natura senza principio, lodata nella Trinità delle Persone, salva noi che adoriamo con fede la tua sovranità.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Hai generato nel tempo il Figlio eterno del Padre, senza conoscere uomo, o Madre di Dio. Miracolo ineffabile! Allattando, sei rimasta Vergine.

Irmos

Rafforza, o Signore, sulla roccia dei tuoi comandamenti il mio cuore vacillante; poiché Tu solo sei santo e Signore.

Canto 4

Irmos:

Il profeta udì della tua venuta, o Signore, e fu preso da timore: poiché dovevi nascere dalla Vergine e manifestarti agli uomini; e disse: Ho udito il tuo annuncio e ho temuto; (*due volte*)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Vigila, anima mia, e renditi eccelsa come il grande tra i patriarchi, per acquistare l'azione unita all'elevazione della mente; per divenire intelletto che contempla Dio, per

giungere con il pensiero alla nube luminosa e diventare mercante di beni grandi.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Indivisibile nell'essenza, non confusa nelle Persone, Dio nella Trinità, uguale nel regno e nel trono; a Te innalzo il grande canto che lassù è proclamato tre volte.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Hai generato e sei Vergine, e in entrambe le condizioni sei rimasta per natura Vergine; Colui che è nato rinnova le leggi della natura, e il grembo ha partorito senza dolore. Quando Dio vuole, l'ordine naturale è vinto, poiché Egli compie ciò che vuole.

Canto 5

Irmos:

Di buon mattino Ti cerco, o Amico degli uomini; illuminami e guidami nei tuoi comandamenti e insegnami, o Salvatore, a fare la tua volontà. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai udito del cesto di Mosè, anima, portato dalle acque del fiume, custodito come in una camera nuziale, sfuggendo al crudele decreto del faraone.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Se hai udito, anima miserabile, delle levatrici che un tempo uccidevano i neonati maschi, nutriti ora della sapienza come il grande Mosè.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non hai ucciso la tua mente colpendo l'egiziano, come fece il grande Mosè, o anima miserabile; come, dunque, potrai abitare nel deserto delle passioni mediante la penitenza?

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Nel deserto abitò il grande Mosè. Vieni dunque, anima, segui la sua vita, per essere resa degna di vedere la manifestazione di Dio nel rovelo ardente.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il bastone di Mosè ti prefigura, o anima, che colpì il mare e solidificò l'abisso con il segno della divina Croce; per mezzo di essa anche tu potrai compiere grandi opere.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Aronne offrì a Dio un fuoco puro e senza inganno, ma Ofni e Fineas, come te, anima, offrirono a Dio una vita estranea e impura.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Te cantiamo, o Trinità, unico Dio: Santo, Santo, Santo sei, Padre, Figlio e Spirito, unica Essenza in Sé, Unità che adoriamo per sempre.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Da te si è rivestito della mia natura Dio che ha creato i secoli, o Madre Vergine, incorrotta e ignara di uomo, e ha unito a Sé la natura umana.

Canto 6

Irmos:

Ho gridato con tutto il mio cuore al Dio misericordioso ed Egli mi ha ascoltato dagli abissi dell'inferno; ha tratto la mia vita dalla corruzione. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Le onde dei miei peccati, o Salvatore, come nel Mar Rosso, ritornando, mi hanno sommerso rapidamente, come un tempo gli Egiziani e i loro capi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai avuto una volontà ingrata, anima, come Israele un tempo; piuttosto che la manna divina hai scelto insensatamente la golosità delle passioni.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai stimato più preziosi, anima, i pozzi dei pensieri cananei che la vena della roccia dalla quale sgorga la fonte della sapienza teologica.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Hai desiderato le carni di porco e le pentole e i cibi d’Egitto più dei beni celesti, anima mia, come il popolo ingrato nel deserto.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Quando Mosè colpì la roccia con il bastone, prefigurò la tua costola vivificante, dalla quale tutti attingiamo la bevanda di vita, o Salvatore.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Esamina e scruta, anima, come Giosuè figlio di Nun, com’è la terra promessa e abita in essa con retta legge.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non mescolata, indivisibile; distinta nelle Persone e Unità per natura unita: Padre, Figlio e divino Spirito.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Il tuo grembo ha generato per noi Dio nella forma come noi; perciò, quale Creatore di tutti, pregalo, o Madre di Dio, affinché per le tue preghiere siamo giustificati.

Kontakion – tono 6

Anima mia, anima mia, alzati! Perché dormi? La fine si avvicina e sarai turbata. Svegliati dunque, affinché abbia misericordia di te Cristo Dio, Colui che è ovunque presente e tutto riempi.



Canto 7

Irmos:

Abbiamo peccato, abbiamo commesso iniquità e ingiustizia davanti a Te; non abbiamo custodito né fatto quanto ci avevi comandato; ma non abbandonarci fino alla fine, o Dio dei nostri padri. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Quando l'arca fu trasportata sul carro e i giovenchi si voltarono, Zan, toccandola appena, fu colpito dall'ira di Dio. Fuggi dunque la sua audacia, anima, e onora con timore le cose divine.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai udito di Assalonne, che si ribellò contro l'ordine naturale; conosci le sue azioni impure con cui profanò il letto di Davide suo padre; ma anche tu hai seguito le sue passioni amanti del piacere.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai sottomesso al tuo corpo la tua dignità libera; e come un altro Achitofel, anima, ti sei piegata ai consigli del nemico; ma Cristo stesso li ha dispersi, affinché tu sia veramente salvata.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Salomone meraviglioso, colmo della grazia della sapienza, avendo agito con astuzia davanti a Dio, si allontanò da Lui; e tu hai imitato la sua vita maledetta, o anima.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Costretto dai piaceri delle sue passioni, si contaminò – ahimè! colui che amava la sapienza divenne amante di donne impure e si alienò da Dio; e tu, anima, lo hai seguito col pensiero nelle vergognose mollezze.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai imitato Roboamo, che non ascoltò il consiglio del padre, e insieme Geroboamo, il servo malvagio che si ribellò; ma fuggi la loro somiglianza e grida a Dio: Ho peccato, abbi pietà di me!

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non mescolata, indivisibile, di una sola essenza e natura; Luci e Luce, tre Santi e un solo Santo: così è lodata la Trinità, Dio. Loda e glorifica, o anima, la Vita e le vite, il Dio di tutti.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Ti lodiamo, ti benediciamo, ci prostriamo davanti a te, o Madre di Dio; poiché hai generato l'Uno della Trinità indivisibile, l'unico Figlio e Dio, e hai aperto a noi che siamo sulla terra le realtà celesti.



Canto 8

Irmos:

Colui che glorificano le schiere celesti e davanti al quale tremano Cherubini e Serafini, ogni respiro e tutta la creazione, lodatelo, beneditelo ed esaltatelo nei secoli.
(due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Tu, anima, imitando. Ozia, hai preso su di te la sua lebbra raddoppiata; poiché pensi cose empie e compi azioni inique. Lascia ciò che fai e corri alla penitenza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai udito dei Niniviti che si pentirono davanti a Dio con sacco e cenere; non li hai imitati, ma ti sei mostrata peggiore di tutti coloro che hanno peccato prima e dopo la Legge.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai udito di Geremia nella cisterna fangosa, che pianse la città di Sion e versò lacrime; segui la sua vita penitente e sarai salvata.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Giona fuggì a Tarsis, conoscendo in anticipo la conversione dei Niniviti; come profeta conosceva la misericordia di Dio e temeva che la sua profezia risultasse vana.



Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai udito di Daniele, che chiuse le bocche delle belve nella fossa, e hai compreso come i giovani con Azaria spensero con la fede la fiamma ardente della fornace.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti ho presentato, anima, tutti coloro dell'Antica Legge come esempio; imita le opere amate da Dio dei giusti e fuggi i peccati dei malvagi.

Benediciamo il Padre e il Figlio e lo Spirito Santo, Dio.

Padre senza principio, Figlio coeterno, Consolatore buono, Spirito di verità, Genitore del Verbo di Dio, Verbo del Padre eterno, Spirito vivente e creatore, Trinità nell'Unità, abbi pietà di me.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Come di porpora fu tessuta la carne dell'Emmanuele nel tuo grembo, o Purissima, porpora spirituale; perciò, o Madre di Dio, veramente ti onoriamo.

Canto 9

Irmos:

Il parto concepito senza seme è ineffabile; il frutto della Madre senza uomo è incorrotto; poiché la nascita di Dio rinnova la natura. Per questo tutte le generazioni, come Madre e Sposa di Dio, con retta fede ti magnifichiamo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Cristo fu tentato, il diavolo Lo tentava, mostrandogli le pietre perché le trasformasse in pane. Lo condusse sul monte per mostrargli in un istante tutti i regni del mondo. Temi l'inganno, o anima; svegliati e prega Dio in ogni ora.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La tortora amante del deserto, il lampadario di Cristo, la voce di colui che grida, proclamò la penitenza; Erode commise iniquità con Erodiade. Vedi dunque, anima mia, di non cadere nei lacci degli iniqui, ma abbraccia prontamente la conversione.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Nel deserto dimorò il Precursore della grazia; e tutta la Giudea e la Samaria, udendo, accorrevano e confessavano con gioia i loro peccati, ricevendo il battesimo; ma tu, anima, non li hai imitati.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il matrimonio è onorato e il talamo senza macchia, poiché Cristo li ha entrambi benedetti, partecipando corporalmente al banchetto e mutando l'acqua in vino a Cana di Galilea, compiendo il primo segno, affinché tu sia trasformata, o anima.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Cristo rafforzò il paralitico che prese il suo letto, risuscitò il giovane morto, il figlio della vedova e quello del

centurione; e manifestandosi alla Samaritana, prefigurò per te, anima, l'adorazione in Spirito.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il Signore guarì l'emorroissa con il solo tocco del suo lembo; purificò i lebbrosi, illuminò i ciechi, raddrizzò gli zoppi, guarì con la parola i sordi, i muti e la donna curva fino a terra, affinché tu sia salvata, anima miserabile.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità consustanziale, Unità in tre ipostasi, noi ti lodiamo: glorificando il Padre, esaltando il Figlio e adorando lo Spirito, un solo Dio in una sola natura, Vita e fonte della vita, Regno senza fine.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

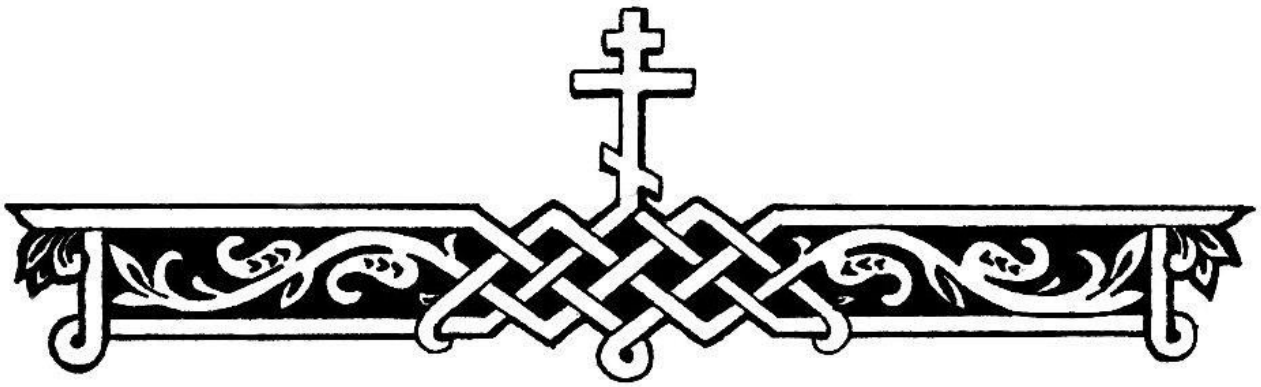
Custodisci la tua città, o Purissima Madre di Dio; poiché in te essa regna con fede, in te si rafforza e per mezzo tuo, vincendo, supera ogni prova, disarmi i nemici e guida i suoi sudditi.

Invocazione al Santo

O santo Padre Andrea, prega Dio per noi.

O venerabile Andrea, Padre tre volte beato, pastore di Creta, non cessare di pregare per coloro che ti lodano, affinché siamo liberati da ogni ira, afflizione e corruzione e dalle colpe innumerevoli, noi che con fede onoriamo sempre la tua memoria.





MERCOLEDÌ SERA, PRIMA SETTIMANA DELLA GRANDE QUARESIMA

Il Grande Canone – Parte terza

Cantico 1

Irmos

Aiuto e protezione è divenuto per me per la salvezza. Questi è il mio Dio e lo glorificherò; il Dio di mio padre e lo esalterò, perché si è glorificato nella sua gloria. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Fin dalla giovinezza, o Salvatore, ho respinto i tuoi comandamenti e ho trascorso tutta la vita nelle passioni e nella negligenza; per questo Ti grido: almeno alla fine salvami.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non abbandonare me che giaccio davanti alle tue porte, o Salvatore; non lasciarmi vuoto nell'inferno nella mia vecchiaia, ma prima della fine, come Amico degli uomini, donami il perdono dei peccati.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Avedo dissipato la ricchezza dell'anima nei peccati, sono privo delle virtù cristiane; e affamato grido: Padre delle misericordie, vieni incontro e abbi pietà di me.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sono io colui che è caduto tra i briganti dei miei pensieri; sono tutto ferito e pieno di piaghe; ma Tu, o Cristo Salvatore, vieni e guariscimi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il sacerdote mi vide e passò oltre; il levita mi vide nudo nella sventura e non mi soccorse, ma Tu, o Gesù nato da Maria, vieni e abbi pietà di me.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi (Santa Maria Egiziaca)

Concedimi una grazia illuminante dall'alto, per fuggire le tenebre delle passioni e lodare con cuore sincero la tua santa vita, o Maria.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità sovraesaltata, adorata nell'Unità, sciogli da me la pesante catena del peccato e concedimi lacrime di compunzione.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Madre di Dio, speranza e aiuto di chi ti loda, sciogli da me la pesante catena del peccato e accogliami che mi pento.

Cantico 2

Irmos

Presta attenzione, o cielo, e parlerò; e loderò Cristo, che dalla Vergine è venuto nella carne. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sono caduto nell'adulterio come Davide e mi sono coperto di fango; ma Tu, o Salvatore, lavami con le mie lacrime.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non ho lacrime né pentimento né compunzione; ma Tu stesso, o Salvatore, donamele come Dio.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho perduto la bellezza primordiale e il mio ornamento; ora giaccio nudo e mi vergogno.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non chiudermi la tua porta in quel giorno, Signore; aprila a me che mi pento davanti a Te.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ascolta i sospiri della mia anima, accogli le lacrime dei miei occhi e salvami.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Amico degli uomini, che vuoi che tutti siano salvati, chiamami e accogliami con bontà, me che mi pento.

Santissima Madre di Dio, abbi pietà di noi.

Vergine purissima, prega incessantemente per la nostra salvezza.

Altro Canone

Irmos

Vedete, vedete che Io sono Dio, che un tempo feci piovere manna e feci scaturire acqua dalla roccia nel deserto per il mio popolo con la mia destra potente.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ascolta, anima mia, il Signore che grida: allontanati dal primo peccato e temilo come Giudice e Dio.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

A chi ti sei resa simile, anima gravemente peccatrice? Solo a Caino il primo e a Lamec; lapidando il tuo corpo con opere malvagie e uccidendo la tua mente con passioni insensate.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Superando tutti quelli prima della Legge, o anima, non ti sei resa simile a Set, non hai seguito Enos, né Enoch che fu trasportato in cielo, né Noè; ma ti sei mostrata povera della vita dei giusti.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Tu stessa, anima mia, hai aperto le chiuse dell'ira del tuo Dio e hai sommerso il tuo corpo, come tutta la terra, le tue opere e la tua vita, rimanendo fuori dall'arca salvifica.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi
(Santa Maria Egiziaca)

Con tutto lo zelo e l'amore sei corsa verso Cristo, odiando la prima via del peccato, nutrendoti nei deserti inaccessibili e compiendo con purezza i suoi divini comandamenti.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità senza principio, increata, Unità indivisibile, accogliami che mi pento e salvami, io che ho peccato; sono tua creatura, non disprezzarmi, ma perdonami e liberami dalla condanna del fuoco.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Purissima Sovrana, Madre di Dio, speranza di chi ricorre a te e porto dei naviganti nella tempesta, rendi propizio anche a me, con le tue preghiere, il Misericordioso, tuo Creatore e Figlio.

Irmos (Altro Canone)

Vedete, vedete che Io sono Dio, che feci piovere manna e feci scaturire acqua dalla roccia nel deserto per il mio popolo, con la mia sola destra e la mia potenza.



Cantico 3

Irmos

Rafforza, Signore, sulla roccia dei tuoi comandamenti il mio cuore vacillante; poiché Tu solo sei santo e Signore. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non hai ereditato la benedizione di Sem, anima miserabile, né hai ricevuto un'eredità beata come Iafet nella terra del perdono.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Esci dalla terra di Haran, cioè dal peccato, anima mia, e vieni alla terra che stilla incorruttibilità eterna, che Abramo ereditò.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai udito di Abramo, anima mia che lasciò la terra dei suoi padri e divenne straniero; segui anche tu la sua scelta.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Alla quercia di Mamre il patriarca ospitò gli angeli e nella vecchiaia ricevette il frutto della promessa.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Comprendi, anima mia miserabile, che Isacco fu offerto misticamente come sacrificio nuovo, olocausto al Signore; segui la sua obbedienza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai udito, anima mia, di Ismaele, che fu scacciato come figlio della schiava; vegliati, affinché peccando tu non debba subire qualcosa di simile.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

Sono travolto dai flutti e dalla tempesta dei peccati; ma tu, o madre, salvami ora e conducimi al porto della divina conversione.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

Offrendo ora una preghiera fervente alla misericordiosissima Madre di Dio, apri per me, con le tue suppliche, le porte divine.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non mescolata, increata, Natura senza principio, lodata nella Trinità delle Persone, salva noi che adoriamo con fede la tua sovranità.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Hai generato nel tempo il Figlio eterno del Padre, senza conoscere uomo, o Madre di Dio. Miracolo ineffabile: allattando, sei rimasta Vergine.



Cantico 4

Irmos

Il profeta udì della tua venuta, Signore, e tremò: poiché dovevi nascere dalla Vergine e manifestarti agli uomini; e disse: Ho udito il tuo annuncio e ho temuto; gloria alla tua potenza, Signore. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho contaminato il corpo, ho macchiato lo spirito, sono tutto ferito, ma Tu, o Cristo Medico, guarisci entrambi con la penitenza. Lavami, purificami, o mio Salvatore, rendimi più bianco della neve.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il tuo corpo e il tuo sangue li hai offerti per tutti, o Verbo, crocifiggendoti: il corpo per rinnovarmi, il sangue per lavarmi; e hai consegnato lo Spirito per condurmi, o Cristo, al Padre tuo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai compiuto la salvezza in mezzo alla terra, o Creatore, affinché fossimo salvati; volontariamente sei stato crocifisso e l'Eden chiuso si è aperto; le realtà di sopra e di sotto, la creazione e tutte le genti salvate, Ti adorano.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Sia per me lavacro il sangue del tuo fianco e insieme bevanda l'acqua del perdono che ne sgorgò, affinché io sia purificato da entrambe, unto e dissetato, o Verbo, dalle tue parole di vita.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La Chiesa ha ricevuto come calice il tuo fianco portatore di vita, dal quale è sgorgata per noi la duplice sorgente del perdono e della conoscenza, figura dell'antica e della nuova Alleanza, o nostro Salvatore.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sono nudo per entrare nella camera dello Sposo, nudo per partecipare alle nozze e al banchetto; la mia lampada si è spenta per mancanza d'olio, la camera si è chiusa mentre dormivo; la cena è stata consumata e io, legato mani e piedi, sono stato gettato fuori.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Indivisibile nell'essenza, non confusa nelle Persone, Ti riconosco, Dio, come Divinità una nella Trinità, uguale nel regno e nel trono; e Ti innalzo il grande inno che lassù è cantato tre volte.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Hai generato e sei Vergine, e in entrambe le condizioni sei rimasta per natura Vergine; Colui che è nato rinnova le leggi della natura, e il grembo ha partorito senza dolore. Quando Dio vuole, l'ordine naturale è vinto, poiché Egli compie ciò che vuole.

Cantico 5

Irmos

Di buon mattino Ti cerco, o Amico degli uomini; illuminami e guidami nei tuoi comandamenti e insegnami, o Salvatore, a fare la tua volontà. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sono divenuto duro di mente, o Signore, come il crudele faraone; Ianne e Iambre nella mia anima e nel mio corpo, affondato nei pensieri! Ma aiutami, o Salvatore.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho mescolato la mia mente col fango, io miserabile. Lavami, o Signore, nel bagno delle mie lacrime, Ti prego, rendendo bianca come neve la veste del mio corpo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Se esamino le mie opere, o Salvatore, vedo me stesso superare ogni uomo nei peccati; poiché ho peccato con piena coscienza, non per ignoranza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Risparmia, risparmia, Signore, la tua creatura. Ho peccato: perdonami, Tu che solo sei puro per natura, poiché fuori di Te nessuno è senza macchia.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Per me hai assunto la mia forma, pur essendo Dio; hai compiuto miracoli guarendo i lebbrosi e rafforzando i paralitici; hai fermato il flusso di sangue di colei che toccò il tuo lembo, o Salvatore.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi
(Santa Maria Egiziaca)

Attaversando l'impeto del Giordano, hai trovato pace fuggendo il piacere carnale che genera dolore; libera anche noi da esso, o santa, con le tue preghiere.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Te cantiamo, o Trinità, unico Dio: Santo, Santo, Santo sei, Padre, Figlio e Spirito, Unica Essenza, Unità che adoriamo per sempre.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Da te Dio, che ha creato i secoli, si è rivestito della mia natura, o Vergine Madre, incorrotta e ignara d'uomo, e ha unito a sé la natura umana.

Cantico 6

Irmos

Ho gridato con tutto il cuore al Dio misericordioso ed Egli mi ha ascoltato dagli inferi più profondi e ha tratto la mia vita dalla corruzione. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Levati e combatti contro le passioni del corpo, come Giosuè contro Amalek; vinci sempre i pensieri ingannatori come i Gabaoniti.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Attaversa il flusso mutevole del tempo come un tempo l'Arca, e divieni erede della terra promessa, anima; Dio lo comanda.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Come salvasti Pietro che gridava: “Salvami!”, così salvami ora, o Salvatore; stendi la tua mano e liberami dalla bestia, traendomi dall'abisso del peccato.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti conosco come porto tranquillo, Signore, Cristo mio; anticipando la mia salvezza, liberami dalle profondità inesplorate del peccato e dalla disperazione.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Sono Trinità non confusa e indivisa; distinta nelle Persone, ma unita nella Natura: Padre, Figlio e Spirito divino.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Il tuo grembo ha generato per noi Dio nella nostra stessa forma; prega Lui, o Madre di Dio, che per le tue suppliche siamo giustificati.

Kondak – tono 6



Anima mia, anima mia, alzati! Perché dormi? La fine si avvicina e sarai turbata. Svegliati dunque, affinché Cristo Dio abbia misericordia di te, Colui che è ovunque presente e tutto riempie.

Cantico 7

Irmos

Ho peccato, ho commesso iniquità e ingiustizia davanti a Te; non ho custodito né fatto ciò che ci avevi comandato; ma non abbandonarci fino alla fine, Dio dei nostri padri. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai accumulato volontariamente i peccati di Manasse, anima, ponendo come abomini le passioni e moltiplicando le nefandezze; ma imitando con fervore il suo pentimento, acquista la compunzione.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai emulato le impurità di Acab, anima mia! Ahimè! Sei divenuta dimora di contaminazioni carnali e vaso ignobile delle passioni. Ma dal profondo sospira e confessa a Dio i tuoi peccati.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il cielo si è chiuso per te, anima, e la fame di Dio ti ha colpito, perché non ti sei sottomessa alle parole di Elia il Tisbita come fece Acab. Ma imita la vedova di Sarepta e nutri l'anima del profeta.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Un tempo Elia bruciò due volte cinquanta uomini e uccise i profeti ignominiosi di Gezabele, a rimprovero di Acab; ma tu, anima, fuggi la somiglianza con questi due e rafforzati.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non confusa, indivisibile, di un'unica essenza e natura; Luce e luci, tre Santi e un solo Santo, è lodata la Trinità, Dio. Loda e glorifica, anima mia, la Vita e Datore di vita, il Dio di tutti.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Ti lodiamo, ti benediciamo, ci prostriamo davanti a te, o Madre di Dio, poiché hai generato Uno della Trinità indivisibile, il Figlio e Dio; e tu stessa hai aperto a noi, che siamo sulla terra, le realtà celesti.

Cantico 8

Irmos

Colui che le schiere celesti glorificano e davanti al quale tremano Cherubini e Serafini, ogni respiro e creatura, lodatelo, beneditelo ed esaltatelo nei secoli. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Giusto Giudice e Salvatore, abbi pietà di me e liberami dal fuoco e dal terrore che dovrò affrontare nel giudizio;

perdonami prima della fine, mediante opere buone e pentimento.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Come il ladrone Ti grido: ricordati di me; come Pietro piango amaramente; perdonami, o Salvatore! Grido come il pubblicano, piango come la peccatrice; accogli il mio lamento come un tempo quello della Cananea.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Guarisci la corruzione della mia anima umile, o unico Medico; applica il rimedio salutare, l'olio e il vino, le opere del pentimento e la compunzione con lacrime.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Seguendo la Cananea anch'io grido: Abbi pietà di me, Figlio di Davide! Tocco il lembo come l'emorroissa; piango come Marta e Maria per Lazzaro.

Benediciamo il Padre e il Figlio e il Santo Spirito, Dio.

Padre senza principio, Figlio coeterno al Padre, Spirito Consolatore e verace, Generatore del Verbo di Dio, Verbo del Padre eterno, Spirito vivente e creatore, Trinità nell'Unità, abbi pietà di me.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Come porpora regale si è tessuto il corpo dell'Emmanuele nel tuo grembo, o Purissima; per questo, o Madre di Dio,

con verità ti onoriamo. Lodiamo, benediciamo e adoriamo il Signore, cantando e sovraesaltandolo nei secoli.

Cantico 9

Irmos

Il concepimento senza seme è ineffabile; il frutto della Madre senza uomo è incorrotto; poiché la nascita di Dio rinnova la natura. Per questo tutte le generazioni, come Madre e Sposa di Dio, con retta fede ti magnifichiamo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Cristo Verbo, guarendo i malati, annunciò la buona novella ai poveri; sanò gli zoppi, mangiò con i pubblicani e si mescolò ai peccatori; ridonò la vita alla figlia di Giairo con il tocco della sua mano.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il pubblicano fu salvato e la peccatrice divenne saggia; ma il fariseo, vantandosi, fu condannato. Il pubblicano gridava: “Abbi pietà”; la peccatrice: “Perdonami”; il fariseo si esaltava dicendo: “Ti ringrazio, o Dio”, e altre parole della sua stoltezza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Zaccheo era pubblicano, ma fu salvato; il fariseo Simone fu ingannato; e la peccatrice ricevette l’assoluzione da Colui che ha il potere di rimettere i peccati. Affrettati a imitarla, anima mia.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non hai imitato, anima miserabile, la peccatrice che prese l'alabastro di mirra e con lacrime unse i piedi del Signore e li asciugò con i suoi capelli; ed Egli cancellò il documento dei suoi peccati antichi.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Le città alle quali Cristo annunciò la buona novella, tu sai, anima mia, come furono maledette; temi il loro esempio, per non diventare come esse: il Signore le paragonò a Sodoma e le condannò fino all'inferno.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non mostrarti peggiore per disperazione, anima mia, avendo udito della fede della Cananea, la cui figlia fu guarita dalla parola di Dio. Grida anche tu dal profondo del cuore, come lei: "Figlio di Davide, salva anche me!"

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità consustanziale, Unità in tre ipostasi, Ti lodiamo: glorificando il Padre, esaltando il Figlio e adorando lo Spirito, un solo Dio in una sola natura, Vita e Datore di vita, Regno senza fine.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

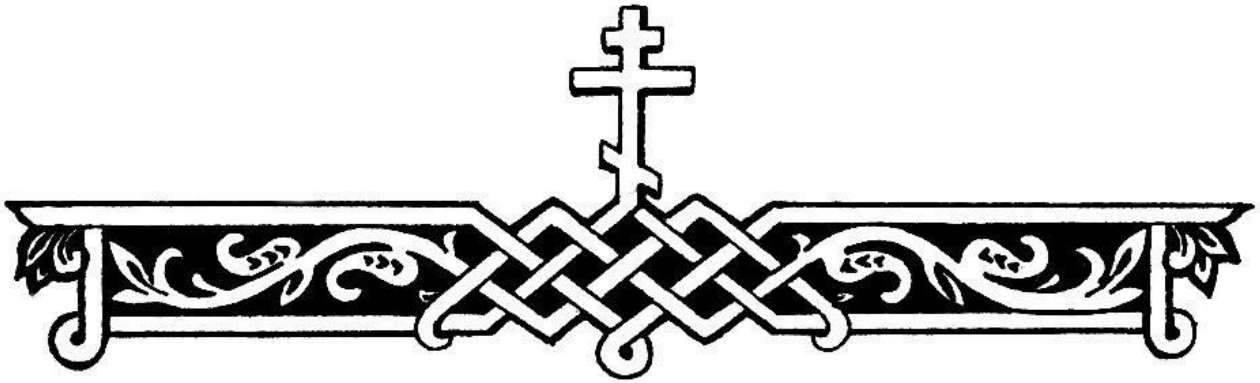
Custodisci la tua città, o Purissima Madre di Dio; poiché in te essa regna con fede, in te si rafforza e per mezzo tuo, vincendo, supera ogni prova, disarmi i nemici e guida i suoi fedeli.

Invocazione finale

O santo Padre Andrea, prega Dio per noi.

O venerabile Andrea, Padre tre volte beato, pastore di Creta, non cessare di pregare per coloro che ti lodano, affinché siamo liberati da ogni ira, afflizione e corruzione e dalle colpe innumerevoli, noi che con fede onoriamo sempre la tua memoria.





GIOVEDÌ SERA

Prima settimana della Grande Quaresima

Il Grande Canone – Parte quarta

Cantico 1 – Tono 6

Irmos

Aiuto e protezione è divenuto per me per la salvezza. Questi è il mio Dio e lo glorificherò; il Dio di mio padre e lo esalterò, perché si è glorificato nella sua gloria. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Agnello di Dio, che hai tolto i peccati di tutti, togli da me la pesante catena del peccato e, come Misericordioso, donami lacrime di compunzione.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Davanti a Te mi prostro, Gesù: ho peccato contro di Te, abbi pietà di me; sciogli da me la pesante catena del peccato e, come Compassionevole, donami lacrime di compunzione.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non entrare in giudizio con me, esaminando le mie opere, scrutando le mie parole e correggendo le mie inclinazioni; ma nella tua misericordia, trascurando le mie malvagità, salvami, o Onnipotente.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

È tempo di pentimento, e io vengo a Te, mio Creatore; sciogli da me la pesante catena del peccato e, come Misericordioso, donami il perdono delle colpe.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Avedo dissipato la ricchezza dell'anima nei peccati, sono privo delle virtù cristiane; affamato grido: Padre delle misericordie, vieni incontro e abbi pietà di me.

*Santa Madre Maria, prega Dio per noi
(Santa Maria Egiziaca)*

Sottomettendoti alle divine leggi di Cristo, sei venuta a Lui, abbandonando le passioni sfrenate; e ogni virtù, come unica via, l'hai compiuta con grande devozione.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità sovraessenziale, adorata nell'Unità, sciogli da me la pesante catena del peccato e concedimi lacrime di compunzione.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Madre di Dio, speranza e aiuto di chi ti loda, sciogli da me la pesante catena del peccato e accogliami che mi pento.

Cantico 2

Irmos

Vedete, vedete che Io sono Dio, che feci piovere manna e feci scaturire acqua dalla roccia nel deserto per il mio popolo con la mia sola destra e la mia potenza.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

“**H**o ucciso un uomo a mia ferita e un giovane a mia rovina”, gridava piangendo Lamec; e tu non tremi, anima mia, contaminando il corpo e macchiando la mente?

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Hai immaginato di costruire una torre, anima, e di erigere una fortezza alle tue passioni; ma il Creatore ha fermato i tuoi progetti e ha abbattuto a terra le tue macchinazioni.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ah, come ho imitato Lamec, il primo omicida! Ho ucciso l’anima come un uomo, la mente come un giovane, e il corpo come un fratello, come Caino l’omicida, con le passioni amanti del piacere.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Un tempo il Signore fece piovere fuoco dal cielo, bruciando l’iniquità infuocata dei sodomiti; e tu hai acceso il fuoco della Geenna nel quale arderai, anima.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.



Sono ferito, colpito: le frecce del nemico hanno trapassato la mia anima e il mio corpo; le piaghe e le contusioni gridano, ferite scelte volontariamente.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

Hai steso le tue mani al Dio misericordioso, o Maria, quando eri immersa nell'abisso del male; ed Egli ti ha teso la mano con misericordia, come a Pietro, poiché cercavi sinceramente la conversione.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità senza principio, increata, Unità indivisibile, accogliami che mi pento e salvami, io che ho peccato; sono tua creatura, non disprezzarmi, ma perdonami e liberami dalla condanna del fuoco.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Purissima Sovrana, Madre di Dio, speranza di chi ricorre a te e porto di coloro che sono nella tempesta, rendi propizio anche a me, con le tue preghiere, il Misericordioso, il Creatore e tuo Figlio.

Cantico 3

Irmos

Rafforza, Signore, sulla roccia dei tuoi comandamenti il mio cuore vacillante; poiché Tu solo sei santo e Signore. *(due volte)*



Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ti sei resa simile ad Agar l'egiziana, anima, facendoti schiava per tua volontà e generando la superbia come un nuovo Ismaele.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Conosci la scala di Giacobbe, anima mia, che dalla terra si elevava al cielo; perché non hai avuto come gradino sicuro la retta fede?

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Segui il sacerdote di Dio e il re separato dalla vita del mondo, cioè l'immagine di Cristo.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non diventare una statua di sale, anima, voltandoti indietro; tema l'esempio di Sodoma; salvati in alto, a Zoar!

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non respingere la preghiera di coloro che Ti lodano, o Signore, ma abbi misericordia, o Amico degli uomini, e concedi il perdono a quanti Ti pregano con fede.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non confusa, increata, Natura senza principio, lodata nella Trinità delle Persone, salva noi che adoriamo con fede la tua sovranità.



Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Hai generato nel tempo il Figlio eterno del Padre, senza conoscere uomo, o Madre di Dio. Miracolo ineffabile: allattando, sei rimasta Vergine.

Cantico 4

Irmos

Il profeta udì della tua venuta, Signore, e tremò: poiché dovevi nascere dalla Vergine e manifestarti agli uomini; e disse: Ho udito il tuo annuncio e ho temuto; gloria alla tua potenza, Signore. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Il tempo della mia vita è breve e pieno di dolori e inganni; ma accogliami nel pentimento e chiamami alla conoscenza, perché non divenga preda e nutrimento dello straniero; Tu stesso, o Salvatore, abbi pietà di me.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Rivestito di dignità regale, con diadema e porpora, l'uomo ricchissimo, giusto e abbondante di beni e greggi, in breve tempo impoverì e fu privato della ricchezza, dello stato e del regno.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Se quello, pur giusto e irreprensibile più di tutti, non sfuggì alle insidie dell'ingannatore, tu, anima miserabile amante del peccato, che farai se qualcosa d'imprevisto ti colpirà?

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sono ora superbo e arrogante, con il cuore vano e inutile; non condannarmi insieme al fariseo, ma concedimi l'umiltà del pubblicano, o unico Misericordioso e giusto Giudice, e annoverami con lui.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

So, o Misericordioso, di aver peccato oltraggiando il vaso del mio corpo; ma accogliami nel pentimento e chiamami alla conoscenza, perché non divenga preda e nutrimento dello straniero; Tu stesso, o Salvatore, abbi pietà di me.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Mi sono fatto idolo a me stesso, corrompendo con le passioni la mia anima; ma accogliami nel pentimento e chiamami alla conoscenza, perché non divenga preda e nutrimento dello straniero; Tu stesso, o Salvatore, abbi pietà di me.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non ho ascoltato la tua voce, non ho seguito la tua Scrittura, o Datore della Legge; ma accogliami nel pentimento e chiamami alla conoscenza, perché non divenga preda e nutrimento dello straniero; Tu stesso, o Salvatore, abbi pietà di me.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi
(Santa Maria Egiziaca)

Scendendo nell'abisso di grandi indecenze, non vi sei rimasta, ma con mente rinnovata sei ascesa chiaramente

alla perfetta virtù attraverso le opere, meravigliando la natura angelica, o venerabile Madre Maria.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Indivisibile nell'essenza, non confusa nelle Persone, Ti riconosco, o Dio, come Divinità una nella Trinità, uguale nel regno e nel trono; e Ti elevo il grande inno che lassù è cantato tre volte.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Hai generato e sei Vergine, e in entrambe le condizioni sei rimasta per natura Vergine; Colui che è nato rinnova le leggi della natura e il grembo ha partorito senza dolore. Dove Dio vuole, è vinto l'ordine naturale, poiché Egli compie ciò che vuole.

Cantico 5

Irmos

Di buon mattino Ti cerco, o Amico degli uomini; illuminami e guidami nei tuoi comandamenti e insegnami, o Salvatore, a fare la tua volontà. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Imita la donna curva, o anima! Avvicinati, gettati ai piedi di Gesù, perché Egli ti raddrizzi e tu possa camminare diritta nelle vie del Signore.



Benché Tu sia fonte profonda, o Signore, fa' sgorgare per me acqua dalle tue purissime vene, affinché, bevendo come la Samaritana, non abbia più sete; poiché Tu fai scaturire sorgenti di vita.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Sia per me Siloe le mie lacrime, o Signore, per lavare anche io gli occhi dell'anima e vedere con l'intelletto Te, Luce eterna prima dei secoli.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

Con incomparabile amore, o beatissima, desiderando venerare il legno della Croce, sei stata resa degna del tuo desiderio; rendi degno anche me di ottenere la gloria dall'alto.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Te cantiamo, o Trinità, unico Dio: Santo, Santo, Santo sei, Padre, Figlio e Spirito, Unica Essenza, Unità che adoriamo per sempre.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Da te Dio, che ha creato i secoli, si è rivestito della mia natura, o Vergine Madre, incorrotta e ignara d'uomo, e ha unito a Sé la natura umana.



Cantico 6

Irmos

Ho gridato con tutto il cuore al Dio misericordioso ed Egli mi ha ascoltato dagli inferi più profondi e ha tratto la mia vita dalla corruzione. *(due volte)*

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Io sono, o Salvatore, la dramma regale che un tempo hai perduto; ma accendendo la lampada del Precursore, o Verbo, cerca e ritrova la tua immagine.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Levati e combatti contro le passioni del corpo, come Giosuè contro Amalek; vinci sempre i pensieri ingannatori come i Gabaoniti.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

Per spegnere la fiamma delle passioni hai fatto scorrere incessantemente torrenti di lacrime, o Maria, bruciando il tuo cuore; concedi anche a me, tuo servo, la grazia di quelle lacrime.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità non confusa e indivisa; distinta nelle Persone e unita nella Natura: Padre, Figlio e Spirito divino.



Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Il tuo grembo ha generato per noi Dio nella nostra stessa forma; prega Lui, o Madre di Dio, che per le tue suppliche siamo giustificati.

Kondak – tono 6

Anima mia, anima mia, alzati! Perché dormi? La fine si avvicina e sarai turbata. Svegliati dunque, affinché Cristo Dio abbia misericordia di te, Colui che è ovunque presente e tutto riempie.

Cantico 7

Irmos

Ho peccato, ho commesso iniquità e ingiustizia davanti a Te; non ho custodito né fatto ciò che ci hai comandato; ma non abbandonarci fino alla fine, o Dio dei nostri padri. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

I miei giorni si sono spenti come il sogno di chi si sveglia. Perciò, come Ezechia, piango sul mio letto perché mi siano aggiunti anni di vita. Ma quale Isaia intercederà per te, o anima? Nessuno, se non il Dio di tutti.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Mi prostro davanti a Te e Ti offro, come lacrime, le mie parole: Ho peccato come la peccatrice e ho commesso iniquità più di ogni altro sulla terra. Abbi pietà, o Sovrano, della tua creatura e richiamami ancora a Te.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ho deturpato la tua immagine e violato il tuo comandamento; ogni bellezza si è oscurata in me e la lampada si è spenta per le passioni, o Salvatore. Ma nella tua misericordia donami gioia, come canta Davide.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Ritorna, pentiti, manifesta ciò che è nascosto; parla a Dio che tutto conosce. Tu solo, o Salvatore, conosci i miei segreti; abbi Tu stesso pietà di me, secondo la tua grande misericordia.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi
(Santa Maria Egiziaca)

Invocando prima la Purissima Madre di Dio, hai scacciato la furia delle passioni che ti opprimevano e hai svergognato il nemico che ti aveva teso l'inganno. Ora dona aiuto anche a me, tuo servo, nelle tribolazioni.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi
(Santa Maria Egiziaca)

Cristo, che hai amato e seguito, ti ha concesso il dono del pentimento, poiché Egli è Dio misericordioso; supplicalo incessantemente di liberarci dalle passioni e dai pericoli.



Trinità non confusa, indivisibile, di un'unica essenza e natura; luci e luce, tre Santi e un solo Santo, è lodata la Trinità, Dio. Loda e glorifica, o anima, il Dio della vita e delle vite.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Ti lodiamo, ti benediciamo, ti adoriamo, o Madre di Dio, poiché hai generato l'Unico Figlio e Dio della Trinità indivisa, e ci hai aperto le realtà celesti.

Cantico 8

Irmos

Colui che le schiere celesti glorificano e davanti al quale tremano Cherubini e Serafini, ogni respiro e ogni creatura Lo lodi, Lo benedica e Lo esalti nei secoli. (due volte)

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Versando come mirra un alabastro di lacrime sul tuo capo, o Salvatore, grido come la peccatrice che chiedeva misericordia; innalzo preghiera e imploro il perdono.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Anche se nessuno ha peccato come me, accogli tuttavia anche me, o misericordioso Salvatore, che con timore mi pento e con amore grido: Ho peccato contro di Te solo, ho commesso iniquità, abbi pietà di me.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Abbi misericordia della tua creatura e cercami come un pastore cerca la pecora smarrita; strappami al lupo e rendimi pecora del tuo gregge.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Quando siederai come Giudice misericordioso e manifesterai la tua gloria tremenda, o Cristo, quale paura sarà allora! Il forno arderà e tutti tremeranno davanti al tuo terribile giudizio.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

La Madre della Luce senza tramonto, illuminandoti, ti ha liberata dalle tenebre del peccato; ricevuta la grazia dello Spirito, illumina anche noi che ti lodiamo con fede.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

Vedendo in te un miracolo nuovo, il divino Zosima rimase stupito; vedeva un angelo in carne e colmo di meraviglia glorificava Cristo nei secoli.

Benediciamo il Padre, il Figlio e lo Spirito Santo, Dio.

Padre senza principio, Figlio coeterno al Padre, buon Consolatore, Spirito retto, Verbo del Padre senza principio, Spirito vivente e creatore, Trinità nell'Unità, abbi pietà di me.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Come porpora regale è stato tessuto nel tuo grembo il corpo di Emmanuele, o Purissima, porpora spirituale; per questo, o Madre di Dio, con verità ti veneriamo.

Cantiamo, benediciamo e adoriamo il Signore,
inneggiando e sovraesaltandolo nei secoli.

Irmos

Colui che le schiere celesti glorificano e davanti al quale tremano Cherubini e Serafini, ogni respiro e ogni creatura Lo lodi, Lo benedica e Lo esalti nei secoli.

Cantico 9

Irmos

La nascita del concepimento senza seme è ineffabile; il frutto della Madre senza uomo è incorruttibile; poiché la nascita di Dio rinnova le nature. Perciò tutte le genti ti magnifichiamo come Madre e Sposa di Dio, con retta fede.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Abbi misericordia, salvami, Figlio di Davide, abbi pietà di me, Tu che con la tua parola hai guarito gli indemoniati; e rivolgimi la voce misericordiosa che dicesti al ladrone: “In verità ti dico, sarai con Me in paradiso quando verrò nella mia gloria”.



Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Un ladrone Ti bestemmiava; un ladrone Ti riconobbe come Dio, poiché entrambi erano appesi alla croce. O immensamente misericordioso! Come al ladrone fedele che Ti riconobbe Dio, apri anche a me la porta del tuo regno glorioso.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

La creazione si sconvolse vedendoti crocifisso; i monti e le rocce si spaccarono per il timore; la terra tremò, l'inferno fu spogliato e la luce del giorno si oscurò vedendo Te, o Gesù, inchiodato sulla Croce nella carne.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Non chiedere da me frutti degni di penitenza, poiché la mia forza è venuta meno; donami un cuore sempre contrito e povertà spirituale, affinché Te li offra come sacrificio gradito, o unico Salvatore.

Abbi pietà di me, o Dio, abbi pietà di me.

Mio Giudice e conoscitore dei cuori, Tu che verrai di nuovo con gli angeli a giudicare il mondo intero, allora guardami con il tuo sguardo mite, abbi pietà di me, Gesù, che ho peccato più di tutta l'umanità.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

(Santa Maria Egiziaca)

Hai stunito tutte le schiere angeliche e le assemblee degli



incorporea e superando la natura, come se fossi immateriale camminasti sulle acque, o Maria, e attraversasti il Giordano.

Santa Madre Maria, prega Dio per noi

Fai propizio il Creatore verso di noi che ti lodiamo, o santa Madre, perché ci liberi dalle malvagità e dalle tribolazioni che ci circondano; e, liberati dalle prove, glorifichiamo senza sosta il Signore che ti ha glorificata.

Santo Padre Andrea, prega Dio per noi

(Sant'Andrea di Creta)

Andrea venerabile e tre volte beato, pastore di Creta, non cessare di pregare per quanti ti lodano, affinché siamo liberati da ogni ira, tribolazione e corruzione e da peccati innumerevoli, noi che con fede onoriamo sempre la tua memoria.

Gloria al Padre e al Figlio e allo Spirito Santo.

Trinità consustanziale, Unità in tre ipostasi, Ti lodiamo: glorificando il Padre, glorificando il Figlio e adorando lo Spirito, un solo Dio in una sola natura, vita e fonte di vita, regno senza fine.

Ora e sempre e nei secoli dei secoli. Amen.

Custodisci la tua città, o Purissima Madre di Dio; poiché in te essa regna con fede, in te si fortifica e per mezzo tuo, vincendo, supera ogni prova, disarmi i nemici e guida i suoi sudditi.

E di nuovo l'Irmos

La nascita del concepimento senza seme è ineffabile; il frutto della Madre senza uomo è incorruttibile; poiché la nascita di Dio rinnova le nature. Perciò tutte le genti ti magnifichiamo come Madre e Sposa di Dio, con retta fede.

